

**DEMONTAGE DE LA BOITE DE VITESSES**

Ouvrir le carter moteur (chapitre 10).

Tirer la plaque de sélection et déposer l'arbre de sélection.

- (1) **BROCHE DE SELECTION DES VITESSES**
- (2) **PLAQUE DE SELECTION DE VITESSE**

Replier les languettes de la rondelle-frein et déposer le boulon et la rondelle-frein de la fourchette de sélection centrale.

- (1) **BOULON**
- (2) **RONDELLE-FREIN**

Déposer l'axe de fourchette de sélection, le barillet de sélection et les fourchettes de sélection.

- (1) **AXE DE FOURCHETTE DE SELECTION**
- (2) **BARILLET DE SELECTION**
- (3) **FOURCHETTES DE SELECTION**

Déposer l'arbre primaire et l'arbre de renvoi ensemble.

- (1) **ARBRE DE RENVOI**
- (2) **ARBRE PRIMAIRE**

**GETRIEBE ZERLEGEN**

Das Kurbelgehäuse teilen (Kapitel 10).

Die Schaltplatte von der Nockenscheibe abziehen und die Schaltwelle herausziehen.

- (1) **SCHALTWELLE**
- (2) **SCHALTPLATTE**

Die Zungen der Sicherungsscheibe geradebiegen und die Schraube mit der Sicherungsscheibe von der mittleren Schaltgabel abschrauben.

- (1) **SCHRAUBE**
- (2) **SICHERUNGSSCHEIBE**

Die Schaltgabelachse, die Schaltwalze und die Schaltgabeln ausbauen.

- (1) **SCHALTGABELACHSE**
- (2) **SCHALTWALZE**
- (3) **SCHALTGABELN**

Die Haupt- und die Nebenwelle als Einheit herausheben.

- (1) **NEBENWELLE**
- (2) **HAUPTWELLE**